

НАСТАВНИЧЕСТВО В ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТОВ К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Н. В. Ковтун

*Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина,
ул. Свободы, 46, 390000, г. Рязань, Россия, natalja-v-kovtun@yandex.com*

Интернационализация высшего образования – устойчивый пролонгированный тренд, вызванный различными факторами. Адаптация иностранных студентов в новых академических условиях широко освещается в современной научной литературе. Однако вопросу подготовки принимающей стороны, как студентов, так и сотрудников высших учебных заведений, уделяется недостаточно внимания. Анализ результатов опроса иностранных студентов, собственного опыта совместного и параллельного обучения иностранных и российских студентов показал, что отсутствие предварительной подготовки к встрече с новыми культурными реалиями влечет определенные риски: академические, психологические, организационные, финансовые и репутационные. Проведенное исследование подтверждает, что использование возможностей наставника иностранных студентов как медиатора культур позволяет значительно их снизить и сделать процесс профессиональной подготовки в современном университете более динамичным и лаконичным.

Ключевые слова: интернационализация образования; наставничество; иностранные студенты; медиация.

MENTORING IN INTERNATIONAL COMMUNICATION TRAINING OF STUDENTS

N. V. Kovtun

*Ryazan State University named after S. A. Yesenin,
46 Svobody Street, Ryazan 390000, Russia, natalja-v-kovtun@yandex.com*

Internationalization of higher education is a stable, long-term trend driven by various factors. The adaptation of international students to the new academic environment is widely discussed in contemporary scientific literature. However, insufficient attention is paid to the preparation of the host side, including both students and university staff. Analysis of surveys of international students and firsthand experience with joint and parallel education of international and Russian students indicates that a lack of preliminary preparation for encountering new cultural realities entails certain risks: academic, psychological, organizational, financial, and reputational. The conducted research confirms that leveraging the potential of international student mentors as cultural mediators can significantly reduce these risks and make the process of professional training in a modern university more dynamic and streamlined.

Keywords: internationalization of higher education, mentoring; foreign students; mediation.

Введение. Увеличение миграционных потоков, рост студенческой мобильности, борьба за рынок образовательных услуг, использование образования в качестве «мягкой силы», глокализация и, как следствие, интернационализация высшего образования – мировые тренды XXI в. Россия занимает шестое место в мире по экспорту образования. Согласно Указу президента Российской Федерации о целевых показателях к 2030 г., количество иностранных студентов, проходящих обучение в российских университетах, должно составлять 500 тыс. человек [1].

На рынок экспорта образования Российская Федерация вышла относительно недавно и пока не имеет такого колоссального опыта как, например, Великобритания, поэтому со многими вопросами сталкивается впервые. Интернационализация образования привела к массовому заезду в страну представителей других культур, носителей иных ценностей.

Основные модели адаптации иностранных студентов – это влиться, приспособиться и изолироваться [2, р. 1003], при этом вынужденные стратегии интеграции встречаются чаще и являются более болезненными, тогда как естественные медленнее, но нивелируют негативные последствия культурного шока [3, с. 44]. Поэтому, говоря о культурном шоке вхождения в новую среду, нужно понимать, что педагогическое сопровождение, несмотря на свою эффективность, требует пересмотра тактик [4, с. 48], видов и методов в зависимости от стереотипов, гомогенности, экономико-социальных, культурных и геополитических условий страны исхода, ценностных установок; предпочтительнее начинать его до въезда иностранных студентов в страну [5, с. 467]. В таких условиях наставничество становится универсальным инструментом естественной адаптации иностранных студентов, поскольку адаптация является одной из задач наставничества на начальном этапе обучения иностранных студентов [6, с. 53].

В условиях интернационализации образования возрастает медиативная роль наставника. Понимание этнокультурных особенностей иностранных студентов позволяет оптимизировать все процессы, в которые включены наставник и наставляемые, предотвратить бытовые и культурные конфликты. Правильно выстроенное взаимодействие с иностранными студентами, формирование благоприятной толерантной среды для их жизни и обучения ведут к созданию более динамичного и лаконичного процесса их профессиональной подготовки. Наставник национальной группы должен заниматься просвещением и профилактикой сложных ситуаций не только в этой группе, но и просвещать остальных участников образовательного процесса о национальных традициях своих подопечных и способствовать росту интереса к их культуре. *Медиативная функция наставничества* в национальной группе носит несколько иной характер, чем при работе с российскими студентами. В обоих случаях она предусматривает создание безопасной среды. В ситуации с иностранными студентами медиация предполагает умение вести диалог для разрешения потенциальных или реальных споров и конфликтов не только на бытовой почве, но и возникающих из-за различия культур, религий, стереотипов, скрытого или явного расизма [7, с. 82]. В этих условиях главной задачей

педагога становится развитие толерантности, воспитание уважения к истории, религии, обычаям и традициям, языку других народов. Исходя из потребностей иностранных студентов, их планов на будущее, наставник должен либо способствовать их аккультурации, если молодые люди планируют жить и работать на территории РФ, либо способствовать сохранению их самобытности и предотвращению вторичного культурного шока, если они собираются возвращаться на родину. Медиативная функция осуществляется наставником на протяжении всего процесса обучения и даже за его рамками [8, с. 137].

Студенты университета изучают иностранный язык как один из основных предметов. На занятиях студенту по иностранному языку предоставляется возможность заглянуть в новый мир и сравнить его со своим мироощущением, поэтому подбор тем осуществляется с опорой на личный опыт обучающегося, и это дает стимул к развитию, познанию, учит размышлять, расширять границы традиционного мира. Такой подход впоследствии позволяет иностранным студентам продуктивно общаться с преподавателем и другими студентами, являющимися носителями другой культуры [9, с. 473]. На занятиях по иностранному языку наиболее естественно реализуется медиативная деятельность, когда преподаватели компенсируют ту ограниченность мировосприятия, которая существует из-за языковых, культурных, физических границ современного мира [10, с. 65], «очень важно дать студентам возможность рассмотреть и обсудить некоторые как лингвистические, так и экстралингвистические, паралингвистические особенности, несущие оценочную силу, специфичную для данной культуры. Знание этих особенностей является предпосылкой к успешной деловой коммуникации» [11, с. 498].

Цель исследования – выяснить мнение иностранных студентов о роли наставника иностранных студентов в обеспечении межкультурной коммуникации.

Методы и материалы. Нами был проведен онлайн опрос иностранных студентов Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина, Число респондентов составило 120 человек, 37 % (44 человека) из числа опрошенных составляли юноши и 63 % (63 человека) – девушки. Возраст опрашиваемых от 17 до 35 лет. В опросе принимали участие иностранные студенты из стран Африки и Азии. Ограничение исследования заключалось в том, что опрос проводился только в одном рязанского региона, другие вузы не рассматривались

Результаты. В условиях интернационализации высшего образования важно понимать, как институт наставничества влияет на формирование толерантной академической среды российского университета, на подготовку студентов к межкультурной коммуникации, как сами иностранные студенты относятся к наставничеству и межкультурной медиации как основной функции наставника иностранных студентов. Анализ результатов проведенного опроса показал следующее. На вопрос, нужна ли наставникам иностранных студентов специальная подготовка 81,7 % (98 человек) респондентов ответили «да», 18,3 % (22 человека) – «нет» (рис. 1).

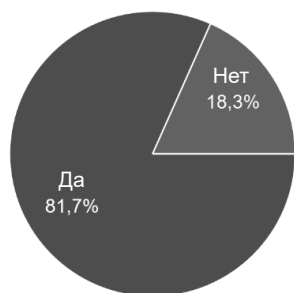


Рис. 1. Вопрос о необходимости специальной подготовки наставников

Отвечая на вопрос о том, одинаково ли наставник должен относиться к представителям разных культур 6 человек (5 %) ответили, что не должен, 26 – «должен при определенных условиях» (21,7 %), 88 – «должен всегда» (73 %). При этом 75 человек (62,5 %) считают, что наставник должен в обязательном порядке учитывать национальные особенности своих наставляемых. Вопрос о предоставлении наставником информации о России и условиях получения образования вызвал некоторые затруднения у респондентов, в беседе студенты отметили, что им удобнее решать бытовые вопросы с более опытными иностранными студентами и лишь в случаях возникновения проблем академического плана прибегнуть к помощи наставника. Интересно отметить, что в подавляющем большинстве случаев студенты предпочли общение с наставником в традиционном оффлайн формате (61,7 %), такой же процент опрошенных считает, что общение в интернете возможно в некоторых ситуациях (рис. 2)

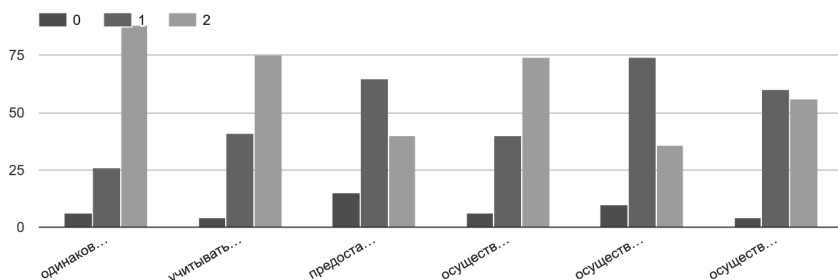


Рис. 2. Вопрос об обязанностях наставника

Принимая во внимание традиционное для стран Азии уважение к старшим интересно было также выяснить, как студенты относятся к взаимодействию наставника с родителями или представителями студентов. Мнения разделились практически поровну. 57 человек (47,5 % опрошенных) ответили утвердительно. Однако 63 человека (52,5 %) посчитали такое общение излишним. Вероятно, этот факт объясняется тем, что значительное количество студентов (65 человек) было старше 25 лет и они уже считались взрослыми самостоятельными людьми. Тем не менее наш опыт показал, что при возникновении проблем с учебой или поведением обще-

ние с родителями давало положительный эффект в 100 % случаев обращения (рис.3).

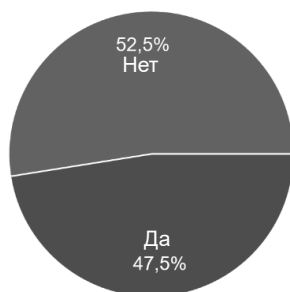


Рис.3. Вопрос о взаимоотношениях наставника и родителей иностранных студентов

Заключительный вопрос подводил итог, уточняя насколько наставник подготовил студентов к межкультурной коммуникации. Чтобы избежать неточностей, вопрос состоял из серии подвопросов, например: как часто вы обращались за помощью к своему наставнику? Как часто нужно менять наставника? Как нужно подбирать наставника для иностранных студентов? и др. Анализ полученных ответов показал, что наставник, который испытывает искренний интерес к этнокультурным особенностям своих наставляемых и одновременно является патриотом своей страны, вызывает наибольшее уважение у иностранных студентов и, как следствие, уважение и интерес к стране обучения и ее жителям.

Заключение. Как показало исследование, в современных условиях интернационализации образования и высокой конкуренции на рынке образовательных услуг одной из важнейших целей профессиональной подготовки иностранных студентов является их подготовка к международной коммуникации, что позволит молодым специалистам не только стать востребованными на международном рынке труда, но и быть толерантными к иным культурам, языкам и традициям, воспринимать их с уважением и интересом. Ключевой фигурой в оптимизации этого процесса становится наставник-медиатор.

Библиографический список

1. О национальных целях развития Российской Федерации на период до 2030 года и на перспективу до 2036 года: Указ Президента Российской Федерации от 7 июля 2024 г. № 309 // Официальное опубликование правовых актов. URL: <http://publication.pravo.gov.ru/document/0001202405070015> (дата обращения: 15.05.2025).
2. Sung, C. C. M. International Students' Identity Negotiation in the Context of International Education: Experiences of Burmese Students in Hong Kong / C. C. M. Sung // Research Papers in Education. – 2023. – Vol. 38, N 6. – P. 987–1007. URL: <https://doi.org/10.1080/02671522.2022.2089207> (date of access: 31.05.2025).
3. Константинов, В. В., Путилова, Н. В. Теоретический обзор проблемы взаимосвязи ценностно-смысловой сферы и идентичности у иностранных студентов /

В. В. Константинов, Н. В. Путилова // Общество: социология, психология, педагогика. – 2023. – № 2 (106). – С. 44–48. URL: <https://doi.org/10.24158/spp.2023.2.6> (дата обращения: 15.05.2025).

4. Концепция обновления формы и технологий подготовки конкурентоспособных кадров в вузе / Э. Р. Хайруллина, А. В. Фахрутдинова, А. С. Настретдинова, А. И. Насретдинов // Преподаватель XXI век. – 2023. – № 4-1. – С. 47–58. – URL: <https://doi.org/10.31862/2073-9613-2023-4-47-58> (дата обращения: 15.05.2025).

5. Янкина, Н. В. Роли социальных сетей в адаптации иностранных студентов к новой образовательной среде / Н. В. Янкина // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Философия. Психология. Педагогика. – 2019. – Т. 19, № 4. – С. 465–468. – URL: <https://phpp.sgu.ru/ru/articles/o-rol-i-socialnyh-setey-v-adaptacii-inostrannyh-studentov-k-novoy-obrazovatelnoy-srede> (дата обращения: 15.05.2025).

6. Zannoni, F. Managing and Mediating Intercultural Conflicts in Italian Schools / F. Zannoni // Медиация в образовании: поликультурный контекст: материалы I Междунар. науч. конф. Красноярск, 24–26 окт. 2019 г. – Красноярск : СФУ, 2019. – С. 50–57.

7. Костикова, Л. П. Наставничество в профессиональной подготовке иностранных студентов / Л. П. Костикова, Н. В. Ковтун, О. С. Федотова // Перспективы науки и образования. – 2022. – № 3 (57). – С. 74–89. – URL: <https://doi.org/10.32744/pse.2022.3.5> (дата обращения: 15.05.2025).

8. Ковтун, Н. В. Медиативная роль преподавателя в условиях глобализации / Н. В. Ковтун // Международная научно-практическая конференция «Наука. Образование. Культура» : 31-я годовщина Комратского государственного университета. – Комрат: Комратский государственный университет, 2022. – С. 137–140. – URL: https://ibn.idsi.md/sites/default/files/imag_file/p-137-140.pdf (дата обращения: 15.05.2025).

9. Воевода, Е. В. A new course of English: First year (Новый курс английского языка. Для студентов I курса): учебник / Е. В. Воевода, М. В. Тимченко. – М. : Прометей, 2025. – 474 с.

10. Ковтун, Н. В. Триязычие в подготовке иностранных студентов к профессиональной коммуникации / Н. В. Ковтун // Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика. – 2022. – Т. 11, № 1. – С. 64–70. – URL: <https://doi.org/10.12737/2587-9103-2022-11-1-64-70> (дата обращения: 15.05.2025).

11. Дубинко, С. А. Межкультурная коммуникация в профессиональной подготовке будущего специалиста / С. А. Дубинко // Новый мир. Новый язык. новое мышление : сборник материалов VIII международной научно-практической конференции (филология, педагогика и межкультурная коммуникация), Москва, 30 янв. 2025 г. – М. : Дипломатическая академия МИД РФ, 2025. – С. 493–498